PORTE PAGO

TIERRA GALLEGA

SEMANARIO REGIONAL ILUSTRADO

Dirección y Administración: Piedras 605, esq. Juan C. Gomez — Director propietario: JOSE M. BARREIRO — Teléfono: La Uruguaya, 2098 (Central)

Año I — Montevideo, Domingo 15 de Abril de 1917 — Núm. 9

Colón, Gallego

La Comisión designada para continuar las indagaciones en averiguación de la patria del descubridor de América, se ha vuelto a reunir en Pontevedra convocada por su presidente y a instancias de D. Prudencio Otero Sánchez.

Esta Comisión, a virtud de cierta impugnación de que fueron objeto los documentos reunidos por D. Celso García de la Riega, creyó oportuno someter al Ayuntamiento de Pontevedra el nuevo estado de la cuestión, para que recabase dictámenes técnicos que resolviesen la controversia, considerándose, tal Comisión, como virtualmente disuelta.

Las incesantes pacientísimas gestiones de D. Prudencio Otero, eficazmente facilitadas por la benevolencia de D. Casto Sampedro, han producido felizmente el hallazgo de nuevos documentos de autenticidad indubitada y que pueden tener una importancia decisiva.

En vista de ello, la Comisión se considera reconstituida, después de cubrir la vacante que dejó en ella el Sr. Rodriguez Lueso, con la cooperación del distinguido escritor gallego Sr. Fernández Gastañaduy, y ha procedido a examinar los nuevos documentos aportados por el Sr. Otero y la exposición redactada por este señor.

Y creyendo que la cuestión se plantea de nuevo y en términos distintos y que la demostración de haber sido Colón gallego tiene hoy muy grandes probabilidades de imponerse, esta Comisión acordó publicar la exposición o moción presentada por D. Prudencio Otero a la Comisión ejecutiva que presidida por los señores Presidente de la Diputación provincial y Alcalde de la capital, fué elegida en magna asamblea para hacer indagaciones sobre la verdadera patria de Colón.

La exposición del Sr. Otero, excelentemente documentada, es muy extensa, razón por la cual no la publicamos integra.

Pero de ella vamos a extractar algunos párrafos interesantes, porque, además de que aportan irrebatibles pruebas de que Colón era hijo de Galicia, tenemos la certeza de que su lectura habrá de producir inefable satisfacción a nuestros lectores.

«Señores: Cuando habéis aceptado con entusiasmo el puesto que ocupáis, seguramente que habéis pensado os sería fácil llevar a término los trabajos que se propusieron en aquella magna Asamblea, de hijos unos y vecinos otros, de esta provincia, cuales son destruir los errores que contiene la Historia respecto a la verdadera patria de Colón, hasta obtener como aseguraba García de la Riega en su citada obra, que aquel grande hombre había tenido por cuna Pontevedra. Cuando dábais los primeros pasos en vuestros trabajos, apareció un artículo suscrito por el catedrático Serrano Sanz en la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* de Marzo a Abril de 1914, en el cual pretendió demostrar aquel señor que de los 11 documentos que presentaba García de la Riega, como demostración de que el apellido del *linaje verdadero de Colón* era oriundo de Pontevedra, ocho de ellos habían sido alterados.

«Nada me extraña que vuestro entusiasmo hubiese decaído ante semejante aseveración, hecha por persona autorizada, mucho más desde que al cotejar los documentos fotograbados con los originales, habéis comprendido que en algunos de aquellos documentos el finado García de la Riega había cometido (permítaseme la frase) una verdadera inocentada avivando las palabras «*Colón*», *no alterándolas*, para que apareciesen más claras.

«Pero yo, y como yo algunos otros amigos del finado Celso García de la Riega, entre ellos el abogado de esta D. Luis Gorostola y D. Joaquín Núñez, (que ha sido el que le había facilitado algunos de los referidos documentos), que teníamos la seguridad de haberlos visto en perfecto estado sin *avivación* alguna, (*avivación* que confiesa el mismo García de la Riega), y aunque no podíamos inculcar a los demás la misma seguridad de que esos documentos aún avivados, decían lo mismo en su primitivo estado, ni aún haciéndolo en una declaración notarial, desistí de ello y me impuse el ímprobo trabajo de buscar nuevos datos que pudieran acreditar, lo mismo que se propuso en su obra García de la Riega.

. . . . . .

Encuentro perfectamente atinente todo cuanto dice en su obra García de la Riega desde el capítulo 1.º hasta el 9.º inclusives y el 11 y 12, y sino me atrevería a suscribir el 1.º, es porque no quiero entrar en el terreno de inquirir los motivos que haya tenido el inmortal Colón para no manifestar su cuna, pues nos basta con suponer que los ha tenido y que ha querido llevarlos a la tumba.

Lo que queda en pie, lo único que en mi pobre juicio hay que averiguar es en síntesis lo siguiente:

Cristóbal Colón. ¿Era Colón o Colombo? Si era Colombo, es italiano; si era Colón, es español.

Para formar juicio sencillo, sin entrar en la balumba de todo cuanto se haya escrito al respecto, haciendo gala de erudicción, no hay más que dos documentos fehacientes, que puedan servirnos para llevarnos a la verdad. Esos documentos son el contrato firmado por los Reyes de España y Cristóbal Colón en Santa Fé y su institución mayorazga de 1498.

¿Qué nos dicen esos documentos?

El primero lo firmó como Cristóbal Colón porque seguramente pensó que si aparecía como Colombo, podían algún día darlo por nulo.

El segundo aunque hizo la aseveración «de Génova salí y en Génova nací», tuvo buen cuidado de estampar en ese documento que si llegase a extinguirse la institución por falta de varón, que se buscase en cualquier cabo del mundo, aquel que lleven y hayan llevado sus antepasados «el *apellido de su linaje verdadero de Colón*».

Todo lo demás de Colombo de Terrarubra, Colombo de Tarrarosa, Columbue, Colonas, etc., no quieren decir otra cosa sino que variaba de apellido según le convenía.

Como no encuentro nada serio, más que lo que dejo dicho para determinar si era Colombo o Colón, puede afirmarse que su verdadero apellido era *Colón* y por lo tanto español.

Para demostrar que no era hijo de Doménico Colombo y Susana Fontanarrosa, basta a mi juicio preguntar a los mismos historiadores de Colón y a todos los hombres de buena voluntad. ¿Si vosotros hubiérais descubierto un nuevo mundo, que es el hecho mas grande que registra la historia después de la venida á él, del Mártir del Gólgota, a quién lo hubiérais dicho, con más premura, no teniendo esposa ausente, sino a vuestro padre? Pues Doménico Colombo mu-

GALICIA PINTORESCA

CORUÑA.—Castillo de Santa Cruz

rió en 1498, seis años después de haber descubierto su hijo Cristóbal las Indias Occidentales, sin que haya noticia alguna de que lo hubiera sabido, ni nadie en Génova se haya movido individual ni colectivamente para felicitarlo. Si el pobre Doménico Colombo, lanero, cardador de lana o fabricante hubiera podido imaginar siquiera que andando el tiempo le habían de dar por hijo al inmortal Colón, hubiera salido por las calles de Génova gritando «ese es mi hijo».

Otra pregunta les haría. ¿Es posible que haya un hombre que no haya jamás escrito una sola palabra en su idioma? Pues de Colón no se sabe que la haya escrito: todo cuanto de él se conserva, todo está escrito en español y cuando le ha faltado una palabra la puso en gallego o portugués, que como sabéis, en aquella época era lo mismo, con la agravante que cuando se dirigió al gobernador de Génova lo hizo en latín y cuando se dirigió a Toscanelli, no le dió el tratamiento de compatriota.

En conclusión: no hay un solo dato que acredite que es genovés sino su dicho «de Génova salí y en Génova nací» que no hay posibilidad de aceptarlo procediendo de buena fé, y en consecuencia es español, y siendo español ¿de donde es? Los datos que presenta la Riega y los que os presento yo, demuestran sin duda alguna que el apellido del linaje verdadero de Colón es oriundo de Pontevedra, pues no es posible que siendo genovés no se le haya ocurrido después de cumplir con los Reyes de España y su príncipe poniendo la Isabela, la Fernandina y la Juana, poner la Génova, en lugar de la Española o el nombre de cualquiera de los 17 pueblos que se disputaban su cuna, ¿y en cambio qué hizo?

Poner a infinidad de islas los nombres todos de parajes y cofradías de Pontevedra, y si bien es cierto que el Salvador, Santa María, Porto Santo, los hay en varios sitios, no se encuentran reunidos en un solo punto, y como si le pareciera poco a Colón para determinar de una manera clara y terminante su procedencia, dió el nombre de Galea y «Punta Lanzada» a dos puntos que creo existen sólo en la ría de Pontevedra, y que todos conocéis.

Este dato es muy significativo y me ha extrañado mucho que no lo haya citado García de la Riega. Terminaré pues, rogándoos no desmayéis en la misión que os ha sido confiada, y si después de aquilatarlo todo, llegáis a adquirir honradamente la misma convicción que yo tengo de que la verdadera patria de Colón es España, os dirijáis a los organismos provinciales y municipales, para que a la vez que votan los fondos necesarios, inviten a la Academia de la Historia para que envíe una Comisión de su seno que con paleógrafo venga a cerciorarse de la legitimidad de los documentos que se le presenten, y no dudo que después de verlos, informarán a la Academia para que esta haga rectificar el error que hasta hoy contiene la Historia.

Con ello, si bien es cierto que España habrá reivindicado para sí la gloria de haber sido la cuna del inmortal Colón, también lo es que la reivindicaréis para nuestro Celso García de la Riega por la gallardía que ha tenido en ser el primero que lo ha proclamado. A vosotros os bastará con que os lo agradezca este rincón de Galicia que se llama Pontevedra, y yo me quedaré con el consuelo de haber servido en el ocaso de la vida de fuerza motriz para que esa Comisión pueda impulsar a todas los elementos que son necesarios, hasta alcanzar la realización de nuestros propósitos».

PRUDENCIO OTERO SÁNCHEZ.

Pontevedra Febrero de 1917.

La guerra y el papel

A nuestros suscriptores

El hecho de haber entrado en la guerra los Estados Unidos, nación que actualmente nos surtía de papel, obliganos a reducir, temporalmente, el volúmen de nuestro semanario, sirviendo doce páginas en vez de las dieciséis que tuvo desde que salió a la publicidad

Esta precaución nos pone a salvo de asegurar por algún tiempo la salida de TIERRA GALLEGA, y a ella tenemos que ir forzados por las horribles circunstancias que atraviesa el mundo.

Nuestros suscriptores se harán cargo de lo irregular que en lo sucesivo ha de ser el tráfico marítimo entre esta República y Norte América, razón que nos hace confiar en que todos verán con benevolencia esta obligada determinación nuestra.

GALICIA

V

LA VIDA

La carencia de grandes fábricas y explotaciones mineras encierra la vida gallega en dos círculos cuyo antagonismo no lleva trazas de suavizarse; la ciudad y la aldea. Coruña, Vigo, Pontevedra, Santiago, Orense, Lugo, Tuy, Mondoñedo, y Ribadeo, las poblaciones más importantes de Galicia, viven como todas las de España que a ellas se igualen en habitantes y elementos productores. Hablemos de la aldea, del campo.

La tierra es como ciertas mujeres: sus mimos cuestan mucho, y la tierra gallega no se aparta de la regla general; produce a cambio de constantes sacrificios... que para nosotros los ciudadanos pasan inadvertidos. Desde el alba a la puesta del sol y en algunas épocas, hasta bien cerrada la noche, el campesino gallego, esclavo de la gleba, está inclinado sobre la tierra como una execrencia suya; sobre ella desayuna, come y duerme la siesta y cena. Tan aherrojado y obseso le tiene que no sabe apartarse de ella; sus manos la palpan suavemente, sus ojos la acarician, sus labios la besan, sus oídos escuchan rumores que él traduce, sus sueños y pesadillas nacen de ella. Como los huertanos de Murcia y Valencia, como los labradores de Castilla y Extremadura, como los Payés de Cataluña y el paisano de Asturias, el campesino de Galicia cifra todas sus glorias y amores en la tierra; la adora con religioso misticismo, es un panteista inconsciente, un creyente del dogma telúrico.

Y la tierra fecunda y amorosa responde a su cariño; le dá cuanto él necesita para la vida... menos el *peixe*. Porque el campesino gallego es sobrio, de una sobriedad increible en la cual no entra el afán de guardar, la codicia. Para su alimentación necesita poco; pero tiene muchas gabelas; los foros y subforos, la contribución, las cosechas mermadas, la rutina y el cacique. La rutina es la gabela que más pesa sobre el labrador, y el cacique la más odiada; la rutina, que le aconseja el desdén hacia los procedimientos modernos de cultivo y de abono, le obliga a trabajar la tierra como lo hacían sus antecesores y a rechazar la siembra de otras especies más remuneradoras; y el cacique que lo tiraniza en su independencia y le presenta si no se somete, obstáculos e impedimentos para toda obra que tienda a mejorar *la hacienda*. Y mientras no sacuda estos dos vampiros, la vida del labrador gallego será, como fué y es, un estado de esclavitud mísera y un estado de sumisión dolorosa. Además, la parcelación de la tierra, que llega hasta la atonización, y el olvido por parte de los Gobiernos, de los problemas agrícolas, dificultan el progreso y la vida de Galicia, la región más laboriosa de España, y acreedora por consiguiente, a mejor porvenir y a mejor protección.

No todos los amores del corazón gallego se reducen al de la tierra, con ser éste el más intenso; le quedan el de su casa, el de sus mujeres y el de sus fiestas. La casa del gallego es su reino, como la del inglés; pero es también su nido. Lo hace de piedra de sillería, no de adobes como la vivienda del labrador castellano, del labrador pobre se entiende, y lo oculta entre la frondosidad de los árboles como los pájaros fabrican sus nidos entre las ramas y las hojas de los arbustos. Además la aisla, también como los pájaros; ama la independencia; todos sus actos acusan independencia; todos sus actos acusan tendencias individualistas. Y en la casa están la mujer, los hijos, el ganado, lo que produce la tierra; y la casa, al lado de los que alegran su vida de los cuales no es tirano, porque tiene en el corañón blanduras y debilidades, rumía sus esperanzas y medita y analiza las cosas de la tierra, y trabaja; mientras trabaja canta esas canciones gallegas, esas alboradas y muñeiras sentimentales, tiernas y quejumbrosas, voluptuosamente apacibles, suavemente soñadoras, lentas, mimosas con rumor de hojas movidas por la brisa, con dejos de malicia burlona que cosquillea sin herir.

J. R.

TRIBUNA LIBRE

Para la unión social de los gallegos

OPINIONES E INICIATIVAS

Señor Director de TIERRA GALLEGA.

Presente.

Muy señor mío:

En este momento en que acabo de leer el periódico que bajo su digna dirección vino a engrandecer el corazón de todos los buenos hijos de Galicia y de cuantos por ella sienten un verdadero amor y cariño, como yo, digo a usted que no pare un solo momento de trabajar y luchar para ver si lo más pronto posible podemos tener un centro donde nos reunamos todos los buenos hijos de aquella hermosa tierra.

Felicito a Vd. por sus buenos procedimientos sobre la hermosa obra de unión de todos los gallegos, obra de engrandecimiento y de cultura que ha de honrar a la bella y pintoresca Galicia y a los residentes gallegos en Montevideo.

Desde ya, señor director, puede Vd. contar con un voto más para la realización de esa grandiosa obra, ofreciéndole todo cuanto yo pueda ser útil a Vd. para ese loable propósito.

Esperando saber cuando es el día señalado para esa magna asamblea, saludo al señor director con todo mi mayor cariño y consideración, su affmo. amigo S. S. S.

José F. do Valle.

Montevideo, Abril 8 de 1917.

A mi paisano y fiel amigo José M. Barreiro.

Loco de alegría estoy al ver tanto entusiasmo entre los nobles hijos de Galicia.

Yo gallego de pura cepa y entusiasta de la unión de todos nosotros le pido de todo corazón que V. nos una lo más pronto posible, y cree esa gran casa que nosotros llamaremos «Casa de Galicia».

V. sí, porque es el único que puede hacerlo, porque sabe como se hace, y tenga por seguro que todos lo seguiremos y cooperaremos al engrandecimiento de nuestro pequeño pero grande terruño. Digo grande, porque grande es el entusiasmo que reina entre la colonia gallega; digo grande, porque sus componentes son todos de corazón noble y digo grande por que después de todos unidos seremos todos uno y formaremos una columna interminable y fuerte para cantar las glorias de Galicia y entonar entusiasmados «Airiños da terra». Forme V. ese centro tan deseado y verá V. coronada su gran obra de engrandecimiento de Galicia.

Mi corazón siente mucho más pero mi pluma no sabe dictarlo.

El día feliz que V. consiga reunirnos á todos bajo un mismo techo como hijos que somos de una misma madre, (nuestra tierra) diré, con toda la fuerza de mis pulmones ¡Viva Galicia! ¡Viva nuestro hermano José M. Barreiro!

Félix Fernández Macaya.

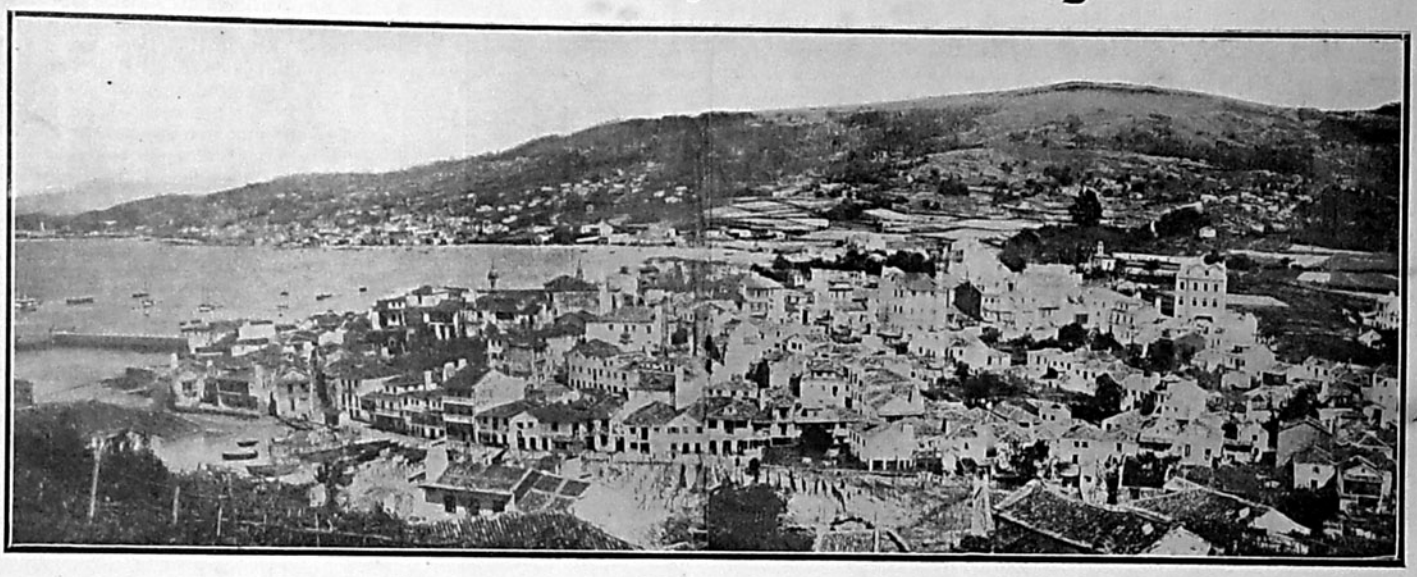
Montevideo, Abril 7 de 1917.

Señor Director de TIERRA GALLEGA
Don José M. Barreiro.

Muy señor mío y de mi mayor consideración.

El que suscribe, uruguayo, hijo de gallegos, de lo cual me honro muchísimo, tiene el alto honor de dirigirse ante el señor Director, pidiéndole tenga a bien publicar en la revista, que tan dignamente y con tanto acierto dirije, mi opinión sobre esa

Ciudades, Villas y Aldeas Gallegas



MARIN

simpática iniciativa de unificar a todos los gallegos, formando la «Casa de Galicia» y de que es autor el señor Director.

¡Hemos considerado tan difícil esta unificación!

De todas las iniciativas surgidas de gallegos bien inspirados, y con propósitos patrióticos, y en la que he tomado parte activa, han sido siempre destinadas al fracaso.

Pero ninguna de estas iniciativas, ha tenido la felicidad de ser tan acertada ni que haya despertado tanto entusiasmo entre los gallegos, como la que motiva estas líneas.

Era necesario que a este país llegara un hombre, que hiciera sentir en el alma de los gallegos el regocijo de esa unificación, tan anhelada, por los que les cupo el alto honor de haber visto la luz por primera vez, en esa hermosa region de España que se llama Galicia.

Todos, pero todos, deben secundar con el mayor patriotismo, con el mayor amor, esa obra magna, para orgullo de los buenos galicianos.

Es indispensable esta obra, es de una necesidad imprescindible para todos los gallegos.

Es necesario despertar el espiritu patriótico que yace bastante dormido, y para conseguir este propósito, es necesario esta gran obra.

Sería antipatriótico señor Director, si algún gallego asumiera la actitud de no plegarse a esta obra, en el momento de dar principio a su realización; por que todos los gallegos sin excepción, deben aunar esfuerzos, para que este sueño se realice.

Todos los gallegos deben aplaudir y elogiar al señor Director de TIERRA GALLEGA por haberse consagrado a tan hermosa labor.

No deben abandonar a este gran gallego, lleno de nobles propósitos, gran impulsador e incansable luchador en la persecución de su ideal.

«Gallegos»: aportad todos vuestro concurso; acompañad a este buen paisano a llevar a la realidad esa magna obra, y después vereis los beneficios que os reportará.

Traten los gallegos de colocar, alto pero muy alto el sagrado nombre de su patria.

Galicia, tierra de mis padres, región de mis amores, tus hijos, radicados en el Uruguay, sabrán enaltecer los prestigios de la raza.

Segurísimo de que todos los paisanos responderán al llamado para formar la «Casa de Galicia» por la cual hago sinceros votos, lo saludo, señor director con mi consideración más distinguida. S. S. S.

Francisco Vázquez.

Sr. D. José M. Barreiro, Director de TERRA GALLEGA.

Estimado paisano y amigo:

Usando de la benevolente acogida que en la sección «Tribuna Libre» de su ilustrada y difundida revista presta usted a todos los gallegos, para que éstos expongan libremente sus opiniones acerca de nuestra organización social en esta república, escribo las presente lineas, que reflejan fiel y sinceramente mis ideas.

No creo, no puedo creer, en la eficacia de las sociedades recreativas que hoy existen; ninguna llena el cometido que debiera inspirar su orientación. ¡Estamos todos viviendo fuera de la realidad y del sentido práctico!

Esto es lamentable, pero es verdad. Para hacer, pues, algo útil a los gallegos aquí residentes y digno de la región, se impone un cambio radical. Es preciso que todos nuestros paisanos se convenzan de la ineficacia de los centros pequeños, que no pueden sostener con orgullo su acción, suponiendo que tengan alguna que no sea la que empleen en organizar fiestas y bailes risibles. Porque, para colmo de desgracias, hasta el arte resulta mal parado en nuestras sociedades actuales.

Conozco el Centro Gallego y creo que sobre esta base es posible hacer algo que nos honre; pero habrá necesidad de poner ese círculo en las condiciones indispensables para ello. Trasladarlo de donde está, a un lugar más céntrico, y reformarlo de tal modo, que sirva para algo más que para que se reunan allí cuatro paisanos llenos de despreocupaciones y faltos de espíritu moderno.

¿Cómo puede hacerse esto?—Pues uniéndose todos los que ejercen alguna influencia y tienen algún valimiento y haciendo todos algo conducente a beneficiar al asociado. Establecer una sede social que nos dignifique; organizar cuadros dramáticos y corales; tener salones aparentes para la representación de obras; *pintar telones que no nos avergüencen*; abrir una biblioteca; dar instrucción; prestar socorros a los paisanos desvalidos, en fin, hacer algo, porque actualmente estamos perdiendo el tiempo. Para que tal estado de cosas no se prolongue más, hay que reformar o hacer de nuevo los estatutos y llevar a las directivas y comisiones o delegaciones personas que valgan por sus ideas, por sus conocimientos, por su actividad y por su prestigio verdadero dentro de la colectividad gallega.

No insisto más en esto, porque sé que muy pronto el tema de la unión de los gallegos va a ser discutido en acto público. Entonces allí iré, con otros muchos paisanos — pues no ignoro que nos acompañan algunos centenares —, a discutir y proponer las bases de un Centro Gallego o Casa de Galicia, o lo que fuere, que tenga de nuestra tierra mucho más que el nombre.

Agradezco la inserción de estos renglones y aprovecho la oportunidad para felicitar a Vd., señor Barreiro, por su campaña en TIERRA GALLEGA, órgano que para honra nuestra tenemos el deber de apoyar.

Suyo afmo. amigo.

José M. Serrano.

Abril, 11 de 1917.

Sr. Director de TIERRA GALLEGA.

La Comisión Directiva del *Centro Gallego*, ha leido con agrado las cartas que se han venido publicando en el semanario de su dirección, en la sección *para la unión de los gallegos*, por que su fin tiende a lo que todos anhelamos.

Es satisfactorio para esta Comisión, como debe serlo para todo gallego que se precie de tal, el ver que despiertan los ánimos y se tiende a la

PUENTEDEUME.—La ribera

unión, con lo que se hará mucho provechoso; por lo que no puede dejar pasar tiempo sin llevar una palabra de aliento a todos los compatriotas que animados de tan buenos deseos, quieran estrechar filas y hacer con un solo Centro lo que no se hará jamás estando diseminados.

El Centro Gallego de Montevideo, constituído hace 38 años, ha tenido y tiene siempre sus registros abiertos para todo gallego que participe de la idea de unión y concordia; y para su engradecimiento, espera que compenetrados todos de la misión que tiene esta sociedad vengan todos a aportar sus energías y entusiasmos, para hacer factibles los proyectos que por falta de elementos no ha podido llevar a la práctica.

Mucho se puede hacer, y mucho hay proyectado en beneficio de la colectividad; faltan las fuerzas, y estas fuerzas, son los gallegos que indiferentes a nuestras cosas, no se han preocupado que existe el *Centro Gallego*.

La casa de Galicia está formada, no debe hablarse de fundar lo que ya tenemos, hay base sólida para levantar ese edificio; no falta más que socios, muchos socios, muchos gallegos que vengan a trabajar y ayudar a los que trabajan.

Vengan todos los que claman por la tan deseada unión, soliciten su ingreso, y una vez conseguido esto, entérense de lo que hay que hacer, concurran a sus sesiones, aporten ideas e iniciativas y secunden las que hay en proyecto, las que como queda dicho no se llevan a cabo por que parece que no hay gallegos en Montevideo, y verán si el *Centro Gallego*, o sea la casa de Galicia se engrandece y prospera, y llena los fines para que fué creada.

De este modo demostrarán todos los que suscriben las cartas sentir lo que dicen.

Del señor director atte.

La Comisión Directiva del Centro Gallego.

Flores del Jardin Uruguayo

POSTALES POÉTICAS

NUMANCIA SANTOS

(Figura). Vista panorámica de la Puerta de la Villa, lindo barrio de Bayona de Galicia.

La de los negros ojazos
que al sol le roban destellos;
la de los blondos cabellos,
la de hermosura oriental.
Por ser simpática y buena,
por ser modesta y virtuosa,
como ofrenda cariñosa
te dedico esta postal.

Así quien no te conozca
sabrá por esta poesía,
que eres luz de la alegría
en el cielo del amor.
Que eres tierna como un angel,
bella como un sol de estío
y más pura que el rocío
en el cáliz de una flor.

El periodista

«Golpe de vista rápido, juicio pronto y acción» inmediata a ellos. He aquí las condiciones que deben acompañar a un periodista.

Si cualquiera de ellas le falta podrá ser un gran pensador, un estupendo literato: periodista no lo será nunca.

Los hombres dedicados a llenar las hojas impresas, donde el público exige por cinco céntimos, cada veinticuatro horas, toda la actualidad expuesta, comentada y juzgada, han de ser rotativas de carne y hueso. Necesitan echar ideas sobre las cuartillas con premura idéntica que la plegadora echa sobre el preceptor, números.

No vale pararse, que están aguardando los cajistas, y los lectores no quieren esperar tampoco: hay que dar trabajo a los unos y confeccionar para los otros la impresión, el índice de las veinticuatro horas. Política, literatura, ciencias, artes, crónica, noticias, crímenes... Todo hay que servírselo al público en el papel, húmedo aún e impregnado con el olor acre de la pasta de imprenta.

Por esta rapidez, por esta suma de conocimientos, siquiera superficiales que ha de aportar el periodista a su faena, no deben exigirle exquisiteces y primores de estilo; sábese que el gran público cuida poco de estas exquisiteces: con que le hablen claro y brevemente, está conforme.

Iguales motivos existen para disculpar al periodista si muchas de sus opiniones adolecen de injustas y parciales. Carecen de tiempo para juzgar en frío; y es de advertir que casi todas sus injusticias y parcialidades se tuercen en la dirección del elogio.

¡Cuántos grandes hombres lo son, para los efectos de la actualidad, únicos que pueden tener su «grandeza» por bondades del periodista!...

Andan por el mundo muchos personajes vestidos con papel de periódico.

Si un día se le arrancara a tiras la ropa, veríamos una exposición de risibles y entecos desnudos.

No obstante, esos personajes, vestidos con papel de periódico, suelen manifestar desdén hacia el periodista, cuando de él se ocupan en las tertulias y corrillos.

Ello no estorba para que vayan de redacción en redacción pidiendo, sombrero en mano con voz y actitud de mendigos, un «bombo».

Y lo gracioso es que los periodistas, sabiendo que puntos calza el personaje y lo mal que de nosotros habla, le damos el bombo que implora.

Bien es cierto que cuando se hace una limosna, no hay porque mirar al sujeto que la recibe.

JOAQUIN DICENTA.

N'a veira d'o mar

PAROLA

— Alá vai, alá vai, alá vai.

— Qué raxo vai?

— Alá vai o vapor camiño d'a nosa meiga terra.

— Dios o vexa ir, Xanciño, que c'o él vai tamén a nosa y-alma.

— ¡Quen poidera ir inda que fose n'a carboeira!

— Xa estás cheo de morriña e facéndolle cóchegas o meu corazón que treme o mesmo que as aiñas d' un paxaro.

— Falemos, pois, de outras cousas.

— Iso quero eu, que pra chorar non veño a parolar contigo equí n'a veira d'o mar. Y-agora que me lembro: moitas gracias pol-o carballo de doce hovos que lle mandache o teu afillado o domingo de Páscua.

— Non tes de que dalas, Chuco; e non te chamo compadre, porque n' esta terra chámaselle así os homes que se teñen de valentes en fan o mesmo que n'a nosa fan aqueles que entran a desfeita n-unha romaría berrando: «Quen me dea un pau doulle un peso».

— Non che esquece nada d'aqueles tempos d'a nosa mocedade.

— Nin queira Dios que me esqueza nos días d'a miña vida.

— ¿Enteráchete d' iso d'o empresto que fixo a nosa pátrea de mil millóns de pesetas?

— ¿Catro millóns de reás?

— Xustos. Pois tapouse vinteduas veces.

— ¡Recoiro!...¡¡Ochenta e oito mil millóns de reás!! E logo din por equí que nosoutros somos probes!...

— Nos, sí; pero España, non.

— ¡Como han de estrilar algúns sanahorias d'esos que coidaban que non tiñamos donde cairnos mortos!

— Pouco a pouco xa van sabendo os que non-os conecen, que si emigramos d'a nosa terra, e soyo por ese espritu aventureiro que levamos dentro d'o corpo, pero non porque o noso chan non teña riquezas pra darnos.

— Como que están a mitade d'as veigas sin traballar.

— Eu dígoche, Xan, que tomei tal alegría cando lein a noticia no noso preódico, que escomencei a baillar a muñeira diante do guardia d'a esquina d'a nosa casa.

— Y-él, que fixo?

— Pois tirou c'o sable e púxose a punteala comigo.

— Entón, era paisano.

— Da mesma Cruña. Y-escoita... ahí o ben.

— E aquél?

— O mesmo, olla como se rí o condanado.

— E chíscanos o ollo.

— Pra que vayamos tomal-a parva c'o él.

— Pois vamos Chuco, esí falaremos no almacén d'esa chea de millóns que ten España, pra que estoupen enrabexados os que nos tiñan por probes.

Pol-a cópea,
JUAN DE OTERO.

D. José Sanchez Mosquera

De un periódico de La Coruña, transcribimos el siguiente suelto:

«El cardenal arzobispo de Santiago ha designado para desempeñar el puesto de coadjutor «in capite» de la parroquia de Santa Lucía de esta ciudad al joven capellán de los establecimientos provinciales de beneficencia, D. José Sánchez Moquera.

La designación hecha por el venerable purpurado no pudo ser más acertada, porque el señor Sánchez Mosquera es un sacerdote verdaderamente ejemplar, en quien las virtudes evangélicas y la acendrada piedad se unen a una inteligencia muy clara y cultivada y a una elocuencia poco común.

La tarea de reemplazar en la parroquia de Santa Lucía a persona del prestigio, las simpatías y los respetos de D. Leandro del Río, tan querido de sus feligreses, es muy ardua. Pero puede anticiparse que el señor Sánchez Mosquera sabrá desempeñarla de modo insuperable, rodeándose desde el primer momento de la unánime afección de cuantos van a estar bajo su cura de almas.

Le felicitamos por su nuevo e importante cargo y por la prueba de especial confianza que con él recibe del prelado».

El sacerdote nombrado es hermano de nuestro distinguido paisano residente en esta capital, el ilustre galeno doctor C. Sánchez Mosquera, a quien felicitamos.

CORUÑA

Debutó en el elegante «Pabellón Lino», de la Coruña, con la bonita opereta «La Princesa del Dollar», el notable barítono coruñés Ramallo, el cual fué objeto de calurosas y merecidas ovaciones por su hermosa voz y exquisito gusto.

Otro más para la interminable fila de notabilidades gallegas.

En Serantes (Ferrol), falleció el ilustrado jóven D. Gerardo García Díaz.

En la iglesia de San Félix, en Santiago, se celebró la boda del poeta D. Ramón Fernández Mato, con la señorita Josefina López, de Mondoñedo.

Bendijo la unión el párroco señor Amor Neveiro, siendo apadrinados por D. Ramón Fernández, padre del novio, y doña Elena Carreró, en representación de la madre de la novia.

Fueron testigos por parte de la novia, D. José López, tío de la contrayente y D. Severino Cociña, párroco de Ferreira del Valle de Oro; y por parte del novio, D. Homobono González y el ayudante de Obras Públicas señor Ferrero.

La desposada lucía un hermoso traje blanco regalo del novio.

Después de la ceremonia fueron obsequiados los numerosos invitados con un «lunch» en casa del banquero señor González (D. Homobono).

Los recien casados salieron para Cespón, en donde pasarán la luna de miel.

Le fué concedido el retiro para la Coruña, al teniente coronel de infantería D. Gonzalo Arca Parga, que estaba destinado en la zona de reclutamiento de esta provincia.

Han fallecido en Ferrol, el subintendente de Marina, retirado, y exalcalde de aquella ciudad D. Manuel Baamonde Ortega, y la señora doña Juana Aróstegui Martínez.

Durante los pasados carnavales tuvo lugar en la villa de Padrón, un festival benéfico, organizado por el ilustrado doctor, D. Manuel Carballido.

En una artística carroza, que recorrió todas las calles de la población, iba cantando un afinadísimo coro, compuesto por las encantadoras niñas María Gil, Lolita Figueroa, Itiña Cardama, Lolita y Aurelia Pérez, Teresita San Juan, María y Castorita de Castro, Lolita Latorre, Carmucha Legerén, Obdulia Barreiro, Lolita Cortés y Marnja Pérez Muñoz, admirablemente ensayadas por el referido señor, las cuales pedían con el fin de recaudar fondos con que poder aliviar la precaria situación de las familas pobres y de los reclusos de la cárcel local.

Como todo el mundo sabía, el empleo que a la recaudación había de dársele, las limosnas fueron abundantes.

Tanto las caritativas niñas, como el distinguido Dr. Carballido, han sido objeto de cariñosas manifestaciones de agradecimiento.

En la fonda de Francisco Ramallo, de la calle de Senra, de Santiago el mendigo Antonio Castro, después de ser socorrido, robó dos colchas, dos mantas y dos sábanas.

Fué detenido inmediatamente.

Llegó de Vich, la nueva superiora del Manicomio de Conjo, Sor Valeriana.

LUGO

Según una denuncia recibida en el Juzgado de Instrucción de Lugo, el pasado día 17 fué cometido un crimen terrible en el distrito de Castro del Rey de Tierrallana.

Dícese que Jacinto Iglesias Rodríguez, individuo de malos antecedentes, propinó una gran paliza a su esposa, Misericordia Santos, y que después la cogió por el cuello y la ahogó.

El médico que iba a certificar la defunción de la desgraciada mujer no lo quiso hacer por dudar de la muerte natural de ésta.

Enterado el juez municipal del partido de Castro del Rey, hizo que se le practicase la autopsia al cadáver de Misericordia, no notando nada de anormal en él los médicos que la practicaron. Apesar de esto, dícese que fué un asesinato.

Con motivo de una romería celebrada en San Vicente de Froyán (Sarria), ocurrió una reyerta por consecuencia de la cual resultaron muchos heridos.

Parece que a la citada fiesta concurrieron una porción de jóvenes de diferentes pueblos, provistos de escopetas en número de más de doce.

Una vez anochecido se entabló una verdadera batalla campal entre ellos.

Como consecuencia de tan salvaje lucha se hallan heridos de gravedad José Sánchez López, soltero, vecino de Vilanova, y un individuo de la casa de Celoiras, en Tribillid, habiendo recibido el primero, un tiro y una puñalada y el segundo lesiones de importancia producidas por navaja barbera.

Los jóvenes en cuestión, al huir del lugar del suceso, recibieron grandes palizas y también se hallan heridos.

En el asunto entiende el Juzgado de Sarria.

Fué cometido un robo en la estación ferroviaria de Lugo, de cuya caja de caudales desapareció la cantidad recaudada durante el día.

Asciende lo robado a 2.241.98 pesetas, cantidad, que el jefe de la estación, señor Díaz, reintegró a la Compañía del Norte, prefiriendo perder ese dinero de su bolsillo particular antes de pasar por el bochorno de que aparezca un desfalco en su oficina.

Este rasgo del probo funcionario mereció unánimes elogios.

Hasta ahora, apesar de las diligencias efectuadas, no ha sido posible descubrir a los autores del robo, los cuales no dejaron en la caja señal alguna de violencia.

Falleció en Lugo, la señora doña Filomena Otero, viuda de Gómez.

Con «El gran galeoto», del inmortal Echegaray, se despidió del público mindoniense la compañía cómico-dramática que dirige el primer actor don Manuel Llopis.

Recibió cristiana sepultura en Mondoñedo, el R. P. Calisto, prior del convento de pasionistas.

Asciende a 1.038 pesetas lo que va recaudado en Lugo, para tributar un homenaje al Padre Plácido, con motivo de su elevación al Episcopado.

ORENSE

Según noticias de Cenlle (partido de Ribadavia) el alcalde de aquel Ayuntamiento ha suspendido de empleo y sueldo al médico titular del mismo D. Vicente Vázquez Martínez.

Obedeció la suspensión a una denuncia formulada por varios vecinos contra el referido médico, por el abandono en que tenía su cargo.

Para sustituir al Sr. Vázquez Martínez mientras dure la suspensión, ha sido nombrado el Dr. D. José María Vallejo y Ramos, vecino del expresado municipio.

En Boletín oficial extraordinario, se anuncia que por efecto de la renovación bienal de la Diputación, debe celebrarse elección ordinaria de diputados provinciales para cubrir cuatro vacantes en cada uno de los distritos de Allariz-Trives, Barco-Viana y Orense, como también una vacante extraordinaria en el distrito de Celanova, por defunción de un señor diputado.

Se ha presentado en el término de Leiro, una peste de gran poder difusivo que ataca al ganado de cerda.

El alcalde D. Serafín Hermida, dió cuenta de la epidemia al subdelegado veterinario del partido de Rivadavia D. Enrique Fernández Macías, que se presentó inmediatamente en Leiro, aplicando a los cerdos atacados inyecciones de trementina y tomando diversas medidas para que la peste no se propague.

Dada la competencia profesional del señor Fernández Macías, se espera que sus disposiciones den un resultado satisfactorio extirpando por completo la enfermedad.

Falleció en Verin, el señor D. Miguel Dobarrio Carnero.

Ramiro Vázquez Otero, natural de Reádegos, en el ayuntamiento de Irijo, fué sorprendido por dos desconocidos que, después de darle un palo en la región occipital, le sustrajeron una cartera que contenía dos billetes de cincuenta pesetas y un recibo de depósitos de la Casa Cesáreo L. Pinal de Carballino, expedido el 11 de Enero por valor de 200 pesetas.

Ocurrió el atraco entre los pueblos de Ventosa y Reádegos.

Los autores de la fechoría no fueron detenidos.

Por fallecimiento de D. Demetrio Macía, queda vacante la cátedra de Religión y Moral en el Instituto de Orense.

A propuesta del concejal señor Coleman acordó el Ayuntamiento de Orense nombrar a don Marcelo Macías hijo adoptivo de aquella ciudad.

Unos malhechores penetraron noches atrás en la casa del vecino de la Paroja Toribio Iglesias, y forzando un cajón se llevaron 1.950 pesetas en billetes del Banco.

Han fallecido:

En Ribadavia la señora doña Matilde Dominguez Rey, esposa de don Benito Casas Builla.

En Orense, el canónigo don Demetrio Macía Rodríguez.

En la misma ciudad, el comerciante don Demetrio Fernández Dacal.

En el Puente Mayor (Orense), la señora doña Marina Moreira Mangana, de Rodríguez.

SE VENDEN
EN
Todas partes
LOS
Cigarrillos
CLAVIER
(Extra)
Alta calidad

PONTEVEDRA

Estando el joven de 14 años Olegario Mariño García, cortando un pino en el lugar de Lusquiños de la parroquia de Tomeza, tuvo la desgracia de que aquél se le cayese encima de la cabeza produciéndole una herida de veinte centímetros, de la cual fué curado en la Cruz Roja de Pontevedra por el médico Sr. Rubido.

Ha sido nombrado administrador de loterías de segunda clase de Mondariz, el sargento licenciado D. Modesto Lomas Tornadijo; cartero de Sotelo, en la provincia de Pontevedra, Manuel Ruiz Incógnito, y peatón de Vigo a Lavadores, en la misma provincia, José Rodríguez González.

Ha tomado posesión del curato de Arcarde, el sacerdote D. Herminio Adónis Fernández Domínguez, cuya posesión de abad párroco a favor de este joven y virtuoso ministro del Señor, se verificó con gran solemnidad. Al comenzarse la ceremonia, en la puerta parroquial fué leído por el notario eclesiástico D. Manuel Lorenzo, el título otorgado al nuevo abad, dándole la posesión el párraco de Tuy, D. Juan Sánchez Frade. Eran muchísimas las personas de la expresada parroquia de Arcade que concurrieron al acto, las que vitoreaban al nuevo abad, confundiéndose las ovaciones con el repique general de campanas y el estallido de atronadoras bombas reales.

En la villa de La Guardia, falleció la distinguida señora D.ª Ana de Vicente y Lomba, viuda de Roldán. El acto de la conducción del cadáver a la necrópolis guardesa, constituyó una imponente manifestación de duelo.

A la una de la mañana, terminó la segunda velada artística organizada por la simpática agrupación de Rianjo, titulada «Los XIII».

Se han puesto en escena: «La Mosquita muerta», «Los secuestradores» y «Mal de Moitos», que fueron bien representadas y muy aplaudidas; pero lo que despertó mucho interés en el público, fué el apropósito carnavalesco, original de D. Juan Arcos Moldes. Esta obra fué muy aplaudida y su autor llamado a escena y ovacionado.

En los entreactos, tocó muy bien la orquesta de la sociedad.

El local del teatro ha estado completamente lleno de gente.

Cuando vestido de máscara circulaba por los caminos de la parroquia de San Miguel de Doiro (Villanueva) Manuel Martínez Santorum, recibió en la frente una pedrada que el médico de Cambados Sr. Rivas calificó de pronóstico reservado.

Del suceso se dió cuenta al Juzgado para que proceda a la averiguación del culpable.

Por el comandante de Marina de Vigo, Sr. Conde de Villar de Fuentes, ha sido pedida la mano de la bella Srta. Teresina Cordón García, hija del vista de Aduanas D. Antonio Cordón, para el contador de navío D. Pablo Rodríguez Alonso.

La boda se celebrará a principios del próximo verano.

En Cangas de Morrazo, celebróse la fiesta del árbol, por los alumnos de las escuelas del distrito, con toda brillantez, pronunciando discursos alusivos al acto el inspector de primera enseñanza Sr. Lafuente y el abogado D. Prudencio Landin.

El médico titular del municipio de Porriño, puso en conocimiento de las autoridades que ha prestado asistencia al paisano José Cidanes Lago, vecino de Torneiros, curándose de primera intención una mordedura de un perro de su propiedad que se volvió rabioso.

Dicho animal fué muerto seguidamente.

Al vecino de Puente Arnelas, Emilio Arias le robaron 25 gallinas, diez de las cuales han sido adquiridas en veinticinco pesetas por Esperanza Abal Tubio, de Lérez, a una aldeana que no conoció.

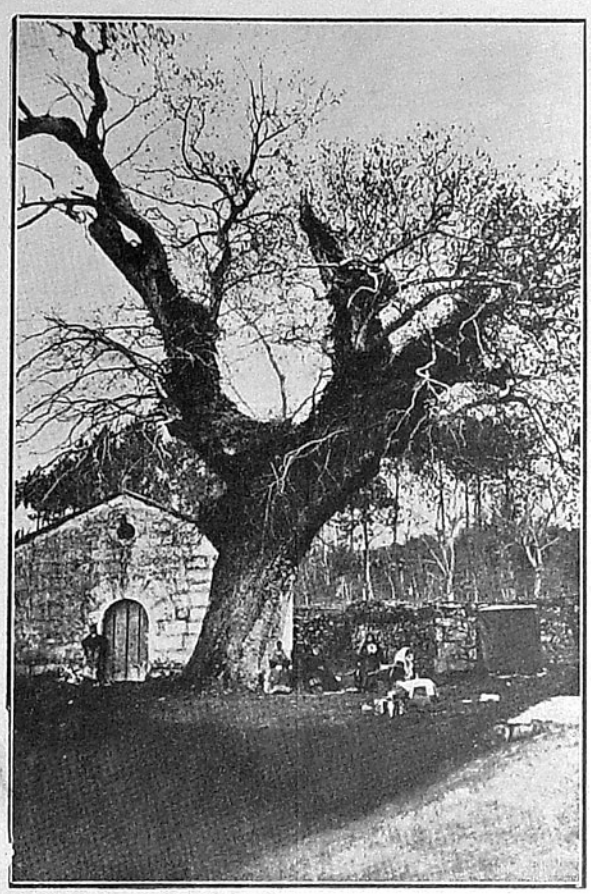
La Guardia civil de esta capital, recogió las últimas citadas aves y con el atestado consiguiente las puso a disposición del Juez.

En Cambados ha sido pedida por un alto funcionario del Ministerio de Marina, la mano de la distinguida señorita ponferradina y alumna de la Escuela Superior del Magisterio, María de las Mercedes Calleja Olarte, para el escritor D. Eugenio Monje Otero.

La Dirección de Clases pasivas, dispuso que la pensión anual de 1.125 pesetas que percibe en la Tesorería central D.ª María Pérez Galindo, viuda del teniente coronel D. José Otero, se le abone en lo sucesivo por la de Pontevedra.

Ha sido ascendido y destinado á Madrid, el subdirector de las Escuelas Industriales, Artes y Oficios y Bellas Artes, de Vigo, D. Rafael de la Piñera. Con tal motivo se le ofreció un almuerzo de despedida, al que asistieron todas las personas de significación de la ciudad de la oliva.

Como presunto autor de heridas de arma blanca inferidas al vecino de Cesures Andrés García, fué detenido en aquel pueblo y entregado al juez de instrucción de Caldas de Reyes, un sujeto llamado Remigio Llerona, el cual iba disfrazado, en el momento de cometer el delito, con un traje parecido al uniforme de la Guardia Civil.



PONTEVEDRA.—Ermita y roble de Santa Margarita

TIPOGRAFIA MODERNA
de Francisco Arduino
Casa premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición de Turin de 1911
TRICROMÍAS, CATÁLOGOS Y REVISTAS ILUSTRADAS
OBRAS DE TEXTO
Calle Cerrito, 691 y 693 - Montevideo
Teléf: La Uruguaya, 1887 - Central

Décimas para estilos criollos

CANTADAS POR "LA MARAVILLA" EN EL TEATRO LUMIERE LA NOCHE DE SU BENEFICIO

Cuando en la noche campera
se oye un grito lastimero,
es que canta el terutero
llamando a su compañera.
Ella volando ligera
vuelve a su nido de flores,
y en donde había dolores
hay alegría recien;
venís vos, gaucha, también,
al rancho de mis amores.

Tiene esta patria hechicera
dos soles sobre su suelo:
el que alumbra desde el cielo
y el que luce en su bandera.
Cuando la brisa pampera
su beso de amor le dió,
libre en el aire flameó
sus franjas blancas y azules
con los versos de Regules
y la prosa de Rodó.

José M. Barreiro.

DE COLABORACIÓN

El Monte Barbanza

PROVINCIA DE CORUÑA PARTIDO JUDICIAL DE NOYA

En todas partes, y en España como en las demás, hay montes dignos de especial mención. Concretándonos a España vemos que el Moncayo, Mons canus de los latinos, por su forma y por la nieve que eternamente corona su cima es muy nombrado. En Galicia lo es mucho más el Medulio por su heróica resistencia que en él sus naturales opusieron a las armas romanas comandadas personalmente por Augusto; resistencia que como la de Numancia, se dice que hizo temblar a Roma. Hállase situado, en el partido judicial de Noya, provincia de la Coruña.

Tiene de extensión su cordillera, como unas seis leguas, y sus estribaciones por el norte terminan en las rías de Muros y Noya y por el sur en el cabo Corrubedo.

No pasa su cerro más elevado de 500 metros de altura sobre el nivel del mar; y como está orientado de norte a sur, forma dos vertientes oriental y occidental, cortas, muy escarpadas y quebradas, que por muchos lados hacen difícil la subida, y por bastantes imposible. Su nombre Barbanza parece un aumentativo de la palabra latina barba, y pudo derivarse también del término latino barbarus, en consideración a su muy quebrado terreno y a lo inculto, salvaje e indómito de los individuos que en las diversas invasiones que sufrió España debieron por necesidad buscar en él un refugio para salvar la vida. Todas sus estribaciones están pobladas de numerosas aldeas, que componen unas treinta parroquias. En suma hay unas tres ó cuatro aldeas, que solo tienen de dos a cinco vecinos que soportan una temperatura no muy inferior a la de la Siberia, y de los cuales puede decirse lo que refiere Quevedo de los habitantes de Segura de la Sierra, «que...un mes batido con otro, gozan a Diciembre en Junio».

Pacen libremente en él, el ganado cabrío, vacuno y caballar, estos últimos bastante desmechados por la baja temperatura que en los inviernos y aun en algunos veranos, se experi-

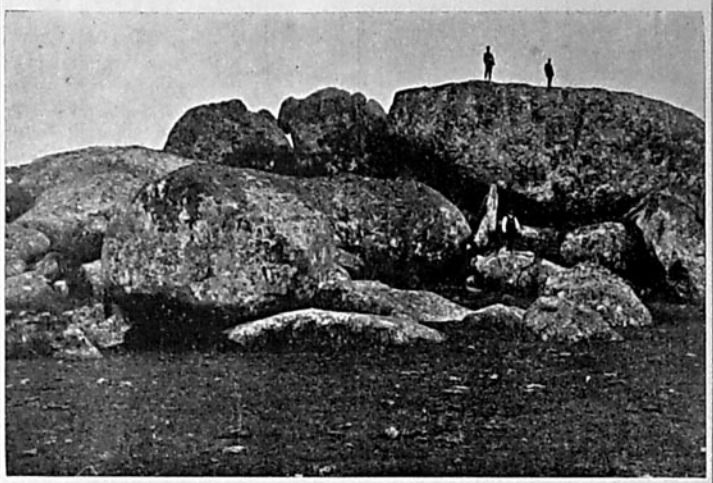
menta y asimismo por la carencia de pastos que casi todos los años causan los incendios. Abunda en él la caza de pluma y de pelo; vense en él algunos lobos que casi siempre se corren de otros montes, y se crian zorros. Alguna vez se han visto buitres, sin que pueda asegurarse si se han criado allí o han venido de otro sitio. Los pueblos situados en la vertiente occidental que mira al Atlántico gozan a todas horas del magnífico espectáculo que produce el paso de innumerables buques que navegan casi rozando la costa. Todos los del Norte de Rusia y de Francia, todos los de Alemania, Dinamarca, Suecia, Noruega, Holanda, Bélgica e Inglaterra que no se dirigen a la América del Norte, por allí pasan para todas las partes del mundo.

R.

Montevideo, Abril de 1917.

(Continuará)

Uruguay Pintoresco



SAN JOSE.—Sierra de Mahoma

Ecos Porteños

Los hijos de Porriño

El sábado 7 de Abril celebró la floreciente y simpática sociedad *Fomento de Porriño* y su *Distrito*, de Buenos Aires, una magnífica velada artística con motivo de cumplirse el primer año de su fundación.

La fiesta resultó espléndida, y cuantos en ella tomaron parte, fueron muy celebrados y aplaudidos por la distinguida concurrencia que llenó el amplio y elegante salón del Centro de Almaceneros, donde aquella tuvo lugar.

Muy bien el cuadro de declamación dirigido por D. Anarquisto Martín, que puso en escena las obritas «Roncar Despierto» y «Los dos sordos». Soberbio el Orfeón que cantó con exquisito gusto «Os teus ollos» de Chané y «Corre y vuela» de Veiga.

Nuestro paisano, el barítono Santiago Estrada, cantó admirablemente una romanza del «Barbero de Sevilla» y otra de «Carmen», acompañándole al piano, muy bien, la señorita Luisa Coto.

La gentil tonadillera argentina Celia Taurón, «La Celita», hizo las delicias del auditorio con sus estilos criollos. También la Rondalla de D. Moisés Iriarte, ejecutó a las mil maravillas la jota del «Gitarrico» y una serenata veneciana.

Se proyectaron vistas fijas panorámicas de Porriño y su comarca, y se cantaron agarimosos alalás y enxebres foliadas.

El festival, que resultó un grandioso éxito para cuantos en él tomaron parte, terminó con un baile familiar que duró hasta la madrugada.

Merece la Comisión directiva de la prestigiosa sociedad «Fomento de Porriño y su Distrito» los mayores plácemes por la agradable noche que hizo pasar a sus asociados.

Entre las muchas y distinguidas familias que asistieron a la referida fiesta, recordamos las de D. Verísimo Pérez, D. Emilio Coto, D. Marcelino Sequeiros, D. Emilio Rodríguez, D. Eleazar Pereiro, D. Ambrosio Doral, D. Justo Carmona, D. Manuel Navós, D. Manuel Pintos, D. Antonio Lesende, D. Manuel Figueras, D. Manuel Sío, D. Jesús Pérez, D. Carlos Fornos, D. Jesús Sequeiros y D. Agustín Romero.

PEPITO.

Buenos Aires, Abril 10 de 1917.

Centros y Sociedades

Centro Gallego. La velada que celebró este Centro el pasado día 7, resultó brillantísima. El salón-teatro hallábase lleno de selecta concurrencia, que aplaudió la discreta labor de los aficionados que forman el cuadro social, especialmente a los hermanos Carmencita y Elias Linares, que con mucho gusto y afinación cantaron el duo de «El Puñao de rosas».

Terminada la representación, hízose animado baile que duró hasta avanzada hora de la madrugada.

Entre las distinguidas familias que concurrieron á la simpática fiesta, hemos visto a las de Valverde (D. Ramón), Rodríguez (D. Modesto), Añon, Calvo y otras cuyos nombres sentimos no recordar.

Juventud Española. Esta floreciente sociedad, celebró un gran baile familiar en su local de la calle Piedras, la noche del 7, el cuál resultó espléndido.

El elemento joven llenaba el amplio salón que resultó insuficiente para el gran número de parejas.

Muchas fueron las encantadoras señoritas que concurrieron al mencionado baile, dándole un sello de alegría y belleza.

Notas Sociales

Ha salido para el Salto, acompañado de su esposa e hijos, nuestro querido amigo D. Atilio Supparo.

Regresaron de Chapicui (Salto), nuestro distinguido paisano y acaudalado comerciante D. José García Conde y el honorable coronel del ejército Dr. Fabregat, despues de pasar los días de Semana Santa en la estancia que el Sr. Portugal posee en dicho punto.

De Buenos Aires regresó nuestro estimado coterráneo D. Andrés García con su señora e hijos.

Nacimientos: Delia Esther Gómez y Gómez, hija de D. Vicente y D.ª Concepción; Guillermo Comesaña Muñiz, de D. Guillermo y D.ª Manuela; Francisco Juan Barcia Novo, de D. Francisco y D.ª Dolores; Olga Amelia Rodríguez Rial, de D. Fortunato y D.ª Rosalia; Beatriz Renée Díaz Maceda, de D Manuel y D.ª Florentina; Josefa González Alvarez, de D. Manuel y D.ª Prudencia; Maria Josefa Peón Vazquez, de D. Evaristo y D.ª Divina; Esteban Blanco Sánchez, de D. Estevan y D.ª Florentina; y Angel Hermida Olivares, de D. Juan y D.ª Maria.

Se ha verificado el enlace de la señorita uruguaya, Maria Juana Lamas, con D. Manuel Dominguez, natural de Pontevedra.

El pasado día 7 tuvo lugar en el domicilio de nuestro amigo y paisano D. José Alonso, una agradable reunión a la que fuimos galantemente invitados

La simpática fiesta resultó animadísima, pues ni un solo instante decayó la alegría que reinaba entre los númerosos paisanos que a ella asistieron, bailándose hasta hora avanzada de la noche.

La simpáticas señoritas de Alonso hicieron con exquisita amabilidad los honores de la casa.

Víctima de larga y penosa enfermedad falleció en esta ciudad el joven D. Andrés González Rodríguez natural de Lugo.

Contrajeron matrimonio la simpática señorita Encarnación Fernández, de Oviedo (Asturias), con nuestro paisano D. Manuel Alvarez, de la provincia de Pontevedra.

Fallecieron en Montevideo, nuestros paisanos, D. Gumersindo Forteza, de 17 años y D.ª Rosalía Alvarez de 48, ambos naturales de la provincia de La Coruña.

Hállase completamente restablecido de la dolencia que le hizo guardar cama unos dias, nuestro querido amigo, D. Pablo García.

Unión Hispano-Americana Valle-Miñor

Sección Uruguaya

Como anunciamos en estas columnas, reuniose el martes 10 pasado la Sub-Comisión Uruguaya de esta Asociación.

Presidió el Sr. Juan Rodríguez Rial y asistieron los señores Modesto Rodríguez, Remigio Leyenda, Alfredo Alonso, Celestino Iglesias, Manuel Martinez Rodríguez, Benjamín Piñeiro, Cándido Freiria y Juan Rodríguez López.

Se resolvieron algunos asuntos de importancia y de interés para la marcha futura de la Sección Uruguaya de la U. H. A. V. M.

Gran Hotel Colón

(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo. - Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. Departamentos para novios. - Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías á su puerta.

CALLE RINCON esq. B. MITRE

MONTEVIDEO

Extracto de Malta

MONTEVIDEANA

SIN ALCOHOL

PIDASE EN TODAS LAS CONFITERIAS, CAFÉS FARMACIAS Y ALMACENES

Teatro Lumiere

En este lindo teatrito de la calle de Florida, y con un lleno completo, celebró el jueves su función de beneficio, la simpática tonadillera española «La Maravilla».

Todos los importantes números de varietés que figuraban en el programa, fueron desempeñados por los artistas, a las mil maravillas, quienes recibieron muchos aplausos del público.

En la segunda sección se estrenó un apropósito original de nuestro director José María Barreiro escrito expresamente para la beneficiada y con el título, *¿Qué he hecho yo pa que me prendan?*, que fué del agrado del auditorio.

El Sr. Barreiro fué llamado al palco escénico recibiendo muchos aplausos.

Por falta de espacio no podemos ser más extensos en la reseña de esta fiesta teatral, en la que una vez más quedaron patentizadas las merecidas simpatías que goza del público, la gentil y discreta cupletista española «La Maravilla».

De España

ULTIMAS NOTICIAS

En estos momentos en que la siniestra hoguera de la guerra extiende más y más sus devoradoras llamas por el mundo, cualquier hecho derivado de la horrible contienda, produce extremecimientos en la nación que a todo trance quiere mantener su neutralidad.

Nada ocurre por ahora que la pueda hacer peligrar, pués fué negado rotundamente por el ministro de Estado la existencia de notas de Inglaterra y Alemania.

Posible es que la crisis se plantee o se haya planteado ya cuando esta publicación llegue a manos de los lectores. El conde de Romanones a pesar de que lo niega, no oculta en sus conversaciones particulares que la situación es delicada y que hay que obrar con mucho tino.

La prensa opina que en las actuales delicadas circunstancias, se necesita un gabinete de fuerza que sepa afrontar la situación con el apoyo de todos los partidos y especialmente del pueblo.

A pesar de las noticias que circulan con respecto a la guerra, podemos afirmar que nuestra neutralidad sigue inquebrantable.

El Gobierno se ocupó en consejo de ministros del comercio con América y de la importación de cereales.

Siguen repatriándose tropas de nuestras posesiones de Africa. A pesar de lo cual se anuncia una operación militar en Marruecos para tomar varias importantes posiciones en las cercanías de Tetuán. A esto se dice que obedece el anunciado viaje del general Yordana a Madrid.

Sección pasatiempos

I

A Miñorano

DICHO - GEROGLÍFICO

3 T 10

1 ARTÍCULO 7

6 I I ∀ ∀ 4

9 R R 2 K K 5

KE KE

MES

8

Descífrese según la numeración.

Xan d'a Eira.

II

GEROGLÍFICO

I

NUTA

E LAS N

I I

Miñorano.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

I. Bien venido seas; II. Papa, Pepa, Pipa, Popa, Pupa; III. Entre dos malos hay un solo bueno; IV. Calista, Careta, Carey, Café, Cal, Calino, Capaz, Capelo, Cala, Capote, Capilar, Caimán; V. Aquí no hay bandidos, apunta para otro lado; VI. A: Casarse con una *dama-juana*, B: Cortar una *tela-raña;* C: Extraer *un diente* de ajo *de una boca-manga;* D: Afeitar *la cara-bina* de Ambrosio; E: En que se-para F: En el canto; G: En que tiene te; H: En que está tomada; I: En que re-cita; VII. G, Par, Pelos, Galicia, Rocín, Sin, A.

SENRA, PIQUE & Cía.

(Antes PALMA & SENRA)

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1876

Importación de Tejidos. Mercería y Confecciones de todas clases. Artículos de punto para hombres, señoras y niños. — Unicos importadores de la acreditada «Brasiliana» marca GORRO FRIGIO : :

Casa de ventas: RINCON, 666 -- Escritorio: RINCON, 670

— MONTEVIDEO —

Agua Mondariz

FUENTES GÁNDARA Y TRONCOSO

UNICOS IMPORTADORES:

MATEO BRUNET & Cía.

CALLE URUGUAY, 940 - MONTEVIDEO

EXTRACTO DE MALTA "URUGUAYA"

ELABORADO POR LA

CERVECERIA URUGUAYA

MONTEVIDEO

Por reformas y ensanche **Liquidamos** con un 50 % de rebaja

Trajes de casimires ingleses, corte elegante, gran variedad de gustos, a $ 4.90

Pantalones fantasía, muy durables, a . . . . . » 1.90

Trajes de brin de hilo, a . . . . . » 3.50

Trajes de niño, en casimires ingleses, diversos modelos, a . . . » 2.90

CASA CANTALUPO

18 de Julio, esq. Daymán MONTEVIDEO

THE ENGLAND
ARTÍCULOS PARA HOMBRES
CAMISAS, CORBATAS, ROPA INTERIOR, PERFUMERIA FINA
SOMBREROS STETSON - HENRY HAT
Unico agente de los sombreros LINCOLN BERNETT y Cia., de Londres
Artículos de viaje
Trajes para Sport y Montar
SECCION SASTRERIA
FRANCISCO L. CABRERA
685, SARANDI, 687 - MONTEVIDEO

Carmen Ruibal
Profesora de Corte
Sistema MENDIA
Canelones, 837 Montevideo

Fume Vd. los exquisitos
Cigarrillos MONTEVIDEO
Son los MEJORES

MAISON CALERO
GRAN NOVEDAD en Sombreros de todos los gustos para la actual estacion.
Toda dama elegante debe confeccionar sus Trajes de Soirée
y Estilo Sastre, en esta acreditada casa
Se atienden pedidos de Campaña. — Lecciones de Corte y Confección
Se cortan moldes sobre medida.
AVDA. 18 DE JULIO, 874. * Tel. La Uruguaya 66-central

Manuel B. Comesaña
BALANCEADOR
Y REMATADOR PÚBLICO
ITUZAINGÓ, 1467 – Palacio Braceras

Provisión Buenos Aires
DE BENJAMIN PIÑEIRO
Especialidad en artículos españoles recibidos directamente por la casa.
ITUZAINGO, 1301; esq. Buenos Aires - Montevideo

LA LUCENSE
FABRICA DE CAMISAS
CUELLOS Y PUÑOS . . .
DE JOSE LOSADA
Se hacen calzoncillos, camisas y cuellos a la medida
La casa recibe directamente los artículos del extranjero
AV. 18 DE JULIO, 1208 • Teléfono: URUGUAYA, 468 - Cordón

PUERTO RICO
EMPORIO DE CAFÉS
Borbón - Africano y Puerto Rico
FABRICA DE ESPECIAS Y CARAMELOS
LECHE MALTEADA, VIENA Y ARABE
MOURE, ALLO y Cía.
Yaguarón, 2025 a 29 — Montevideo
TELÉF: URUGUAYA 963 AGUADA

GRANJA CAMPOMAR
Cosecha del mejor VINO NACIONAL
TIPO
BARBERA
Escritorio: AGRACIADA, 2601
TELEFONO: La Uruguaya, 711 – Aguada
Bodegas: CUCHILLA PEREYRA - Montevideo

Si quiere comer Vd. pan superior especial, bizcochos de todas clases, pan dulce extra - bueno, galleta marina, pan de Graham y grising para enfermos.
Llame por el teléfono 669 Aguada, que es la
Panadería La Fraternidad Uruguaya
de ANTONIO CHAO Calle MIGUELETE 1615 á 1619
NOTA: Repartos á domicilio todo el día

9 Folletín de TIERRA GALLEGA

Gente de mar

DRAMA EN UN ACTO Y EN VERSO
ORIGINAL DE
José M.ª Barreiro

REMEDIOS

Pues que... que... vaya, no puedo,
se me anuda la garganta
y no rompo.

PEPE

Pero qué,
sucede alguna desgracia?

REMEDIOS

No, ninguna; es una cosa
que tú siempre deseabas.

PEPE

Yo?...

REMEDIOS

Te lo diré al oido. (*Lo hace*).

PEPE

De veras? prenda adorada!
yo padre?... tú... será un niño
verdad?

REMEDIOS

Será... lo que salga.

PEPE

Deja que te dé un abrazo. (*La abraza*)

REMEDIOS

No aprietes...

PEPE

No me acordaba;
desde hoy te haré las caricias
en forma más delicada.
Voy a remojar la nueva.
(*Se levanta; medio mutis*)

REMEDIOS

Qué, vas a salir de casa?

PEPE

Pues no he de ir a la taberna
a echar un cuartillo? vaya,
además Roque y Luisa
dijeron que me esperaban
de nueve a diez de la noche
en la casa de la Calva;
ven tú si quieres también.

REMEDIOS

No quiero, me voy a cama;
cierra y llévate la llave;
dejaré luz en la sala
para cuando vuelvas.

PEPE

Oye,
eso es verdad? no me engañas?

REMEDIOS

¡Ay que tonto! sí, es verdad.

PEPE

Cuidalo bien, resalada,
que ha de ser esa criatura
más linda que el rey de España. (*Vase*)

REMEDIOS

(*Transición*)

¡Ay si tú supieras lo otro!

ESCENA XI

REMEDIOS Y EL CIEGO

EL CIEGO

(*Saliendo*)

Que no lo sepa muchacha,
no hieras su corazón
dándole esa puñalada.

REMEDIOS

No lo sabrá. Hoy vino.

EL CIEGO

Quién?

REMEDIOS

Don Ramón.

EL CIEGO

Vino a esta casa?

REMEDIOS

A decirme que pagase
o me mudase mañana.

EL VERMOUTH
OYAMA
ES EL MEJOR
Fernando Parrabére

COGNAC ESPAÑOL
III
ES EL MEJOR
ÚNICO INTRODUCTOR:
MANUEL BRUSCO HIJO

La Vieja Ciudadela
CERVECERIA AL AIRE LIBRE
GRAN CHOPP a 5 centésimos
Pan relleno » 5 »
Bmé. Mitre, frente al Solís

BEBED
SIDRA ALTAMIRA
FUMAD
CIGARRILLOS 20
Marcelino Vazquez. — Montevideo

JUGO DE UVA
TRAPICHE
Pídase en todas partes.

Restaurant "Sud América"
Teléfono: Uruguaya, 1923 (Central)
DE MINIÑO & FERNANDEZ
ESPECIALIDAD EN BEBIDAS DE TODAS CLASES
COCKTAILS Y MINUTAS
PRECIOS MODICOS
MERCADO CENTRAL N.os 75 y 76
MONTEVIDEO

Caja de Préstamos sobre alhajas
Gran Stock en alhajas de ocasión
CAMBIO ARANA HNOS.
Juan Carlos Gomez, 1303

Sastrería LA REGENTE
de GATO y GARCIA
Especialidad en trajes sobre medida
Casimires ingleses y franceses
PRONTITUD, ESMERO Y PRECIOS MÓDICOS
CALLE RIO NEGRO NÚM. 1683
entre Miguelete y O. del Plata
TELÉFONO: LA URUGUAYA, 485-CENTRAL

Gran Spumante Asti
PROBARLO ES ADOPTARLO
Gallo, Mezzano y Cía.
909 - URUGUAY - 911
MONTEVIDEO
TELÉFONO:
La Uruguaya, 199-Central

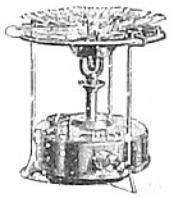
María G. de la Cruz
MASAGISTA
Calle Soriano N.° 957
MONTEVIDEO
Teléfono: La Uruguaya, 2011 — Central

Fabrica Nacional de Guantes
Medalla de oro en la Exp. Panamá (Pacífico)
Especialidad en Guantes, Abanicos y Horquillas
Bartolomé Mitre N.° 1329

Nicolás L. Minetti
VERMOUTH SOLÉ
Superior a todos los vermouths
Rey de los vermouths
Libres, 1721 - Montevideo

Gran Puntillería del Aguila
Señora: Si quiere comprar barato puntillas, festones y confecciones en general, visite esta casa.
18 de Julio, 1093 AL LADO DEL CAMBIO GALICIA

La Mascota
EMPORIO de CAFÉS y TÉS
BERTHET Y DASSORI
Colonia, 1540 - Montevideo


Se limpian boquillas a $ 0.20

Provisión CONFORT
de Martínez Hnos
Surtido de artículos generales de comestibles.
Especialidad en compoturas de "Primus"
Misiones, 1424

CAFÉ, BAR Y ROTISERIE "LONDRES"
CASA ESPECIAL EN
Minutas á todas horas. — Servicio á la carte
PRADO y TOYOS
Se sirven Lunchs. Se atienden pedidos para la ciudad y campaña
Precios módicos. - Calle Rio Negro 1698 esq. Miguelete 1050
Frente á la Estación del F. C. C. del U
Teléf. La Uruguaya 1832 Central

Gallegos:
Tomad el café y el vermouth en el
"Tupí Nambá"
de Francisco San Román

WISKY DEWAR

Primer Almacén Nueva España
DE DOMINGO MÁRQUEZ
Surtido general y selecto — Se lleva á domicilio
DURAZNO 1045 - 1049 esq. RIO NEGRO 1101

EL CIEGO

Nos vamos y pagaremos
para no deberle nada.

REMEDIOS

Quería..

EL CIEGO

No lo repitas,
que lo sé.

REMEDIOS

Y una amenaza
al salir me dirigió.

EL CIEGO

Es un tigre de Bengala
que hace chorrear la sangre
en donde clava sus garras.

REMEDIOS

Pues su fiereza encontró
con una mujer de agallas;
salió por la puerta aprisa.

EL CIEGO

¡Si fuera por la ventana!
Ea, a descansar tranquila,
duerme bien.

REMEDIOS

Hasta mañana.
(*Entra en el cuarto*)

EL CIEGO

Y yo a velar tu sueño.
hasta que Pepe entre en casa.
(*Mutis*).

ESCENA XII

(*Don Ramón y Antonia, con mucho sigilo*)

ANTONIA

Hay luz en la sala.

RAMON

Antonia,
corremos un grave riesgo.

ANTONIA

Tiene usted miedo?

RAMON

No sé
si lo que yo siento es miedo
o es la emoción que me embarga,
pero lo que sé es que tiemblo.
Vendría ya el pescador?

ANTONIA

No lo sé, más no lo creo,
que aún alumbran los relámpagos
en la inmensidad del cielo
y la mar violenta choca
en las peñas con estrépito.
Con viento sur y oleaje
no es posible ganar puerto.

RAMON

Tus palabras exasperan
las ansias de mi deseo
y aunque la empresa me asusta
Antonia no retrocedo...

ANTONIA

Aquél es el cuarto de ella,
en el de aquí duerme el Ciego,
conque, adelante, que el plan
lo ha de coronar el éxito.

RAMON

Si el viejo grita...

ANTONIA

Ya sé
lo que he de hacer.

RAMON

Avancemos.
(*Don Ramón se dirige con cautela al cuarto donde entró Remedios y Antonia al del ciego*).

ANTONIA

¡Ya comenzó la batalla,
veremos quien vence Pedro!

RAMON

(*En la puerta del cuarto*)

Voy a humillar tu arrogancia
y a probarte lo que puedo.

ESCENA XIII

Dichos y El Ciego, a poco Remedios

EL CIEGO

(*Saliedo*)

¡Quién anda aquí en esta casa!

ANTONIA

(*Queriéndole sujetar*)

Tu deshonra.

EL CIEGO

Tú!

CASA CAMAÑO

Planchados y arreglos de ropa

ZABALA, 1514 :-: MONTEVIDEO

"SOLIÑO HOME"

San José 808 esq. Florida — Espléndidas piezas con vistas á la calle. :: Comida inmejorable. :: Trato excelente. — Se sirven viandas

GREIFENBERG HERMANOS

Pintores de letras, Escudos, Dorados, Affiches, Monogramas, Transparentes
Taller especial en letras de oro sobre cristales.

SORIANO, 923 — MONTEVIDEO

CAFÉ Y CONFITERÍA "SATURNO"

de RELA y RIERA

Paraguay 1370 al 72 - Plaza de la Libertad

Bodega "IDA" de Angel Salvo

PANTANOSO

El vino nacional marca COCINERO

GARANTIDO NATURAL — ES EL MAS CARO PERO EL MEJOR

Para pedidos dirigirse: — Teléfono Montevideo, 465 - (Paso)

Almacén LA FLOR DE UN DIA

de MANUEL MARTINEZ RODRIGUEZ

Surtido general de artículos españoles recibidos directamente por la casa

BARTOLOME MITRE 1150 esq. CAMACUA -- MONTEVIDEO

DIAZ Y LEZAMA

BALANCEADORES

Se encargan de balances, inventarios, tasaciones, liquidaciones, tramitación de sucesiones, etc.

PRECIOS MODICOS — Rio Branco 1377 - Montevideo

Juan Rodríguez López

Contador Público :-: Perito Mercantil

Organización de contabilidades — Compulsa y revisión de libros, Balances e inventarios
Constitución, disolución y liquidación de sociedades civiles y comerciales — Registro de marcas de fábrica, y patentes de invención — Sucesiones

CALLE URUGUAY, 1118 :-: MONTEVIDEO

El tabaco habano fragante y agradable de Vuelta Abajo
es el empleado en los

Cigarrillos N

EMBOQUILLADOS DE LUJO

ESPAÑOLES

Consumid siempre artículos de nuestra tierra así engrandeceréis el comercio de vuestra patria. Exigid á vuestro proveedor el famoso

ACEITE ESPAÑOL MARCA "LIBERTAD"

Es lo mejor de lo mejor

PESQUERA & Cía.

Unicos importadores — MONTEVIDEO

El Anís Carabanchel y el Aguardiente Anisado de España. Triple seco AMOR

SON LOS MEJORES — SUPERAN A SUS SIMILARES

Propietario: ESTEBAN FORTUNY — Justicia 2237 — Montevideo

Teléfono: La Uruguaya, 679 - Aguada

LAS NOVEDADES

de JUAN MARABOTTO

CALLE JUAN CARLOS GOMEZ, ESQUINA BUENOS AIRES

Ha recibido una gran cantidad de Pyjamas, que se venden desde $ 2.20 hasta otros precios de las mejores clases.

Portella, Sexto & Cía.

CAFE Y TABACOS EN GENERAL

IMPORTACION * Telegramas: PORTELLA * EXPORTACION

CALLE FLORIDA, 1316. — MONTEVIDEO

Restaurant "El Canario"

SUAREZ Y GONZALEZ

Servicio á la Carte - Cenas a la minuta
Banquetes - Comedores reservados — ABIERTO DIA Y NOCHE

1100 - CALLE COLONIA - 1100, esq. Paraguay 1393 - 99. - Montevideo

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 2050 - CENTRAL

CARDEZO Y LORENZO

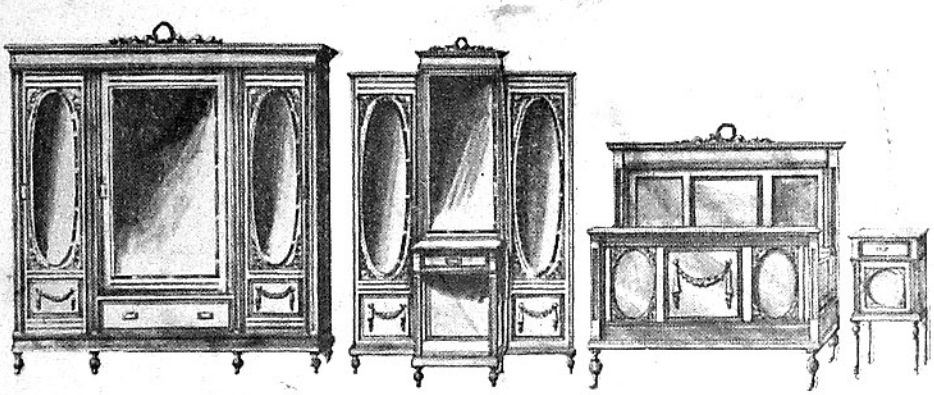
Teléfono: LA URUGUAYA 354 - (Aguada)

"Tres Picos" - "La Flor" y "Ameral" Marcas registradas

Vinos de Oporto y Jerez, Aguardiente de "Cazalla de la Sierra" Gran "Amaro Amera" (superior á todos los amaros). Jarabes y licores en general

GUAVIYU, 2246 — MONTEVIDEO

"La Vencedora"



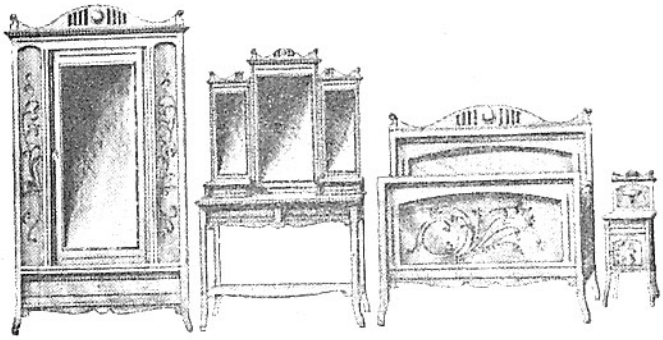
Soberbio juego de **DORMITORIO TRES CUERPOS**, estilo **LUIS XVI**, con artísticas esculturas y herrajes en bronce, por . . . . $ **195.—**

Para convencerse Vd. de nuestro **REGALO**, visite nuestros Salones de Ventas.

CALLE URUGUAY, 1124
Y Avda. GRAL. FLORES, 2565

Juego de **DORMITORIO** para **MATRIMONIO**, estilo **INGLÉS MODERNO**, por . . . . . $ **120.—**

Solicite Vd. nuestro CATÁLOGO 1917, se le enviará gratis a cualquier parte de la República.



Modesto Rodríguez & Cía

MONTEVIDEO

Fábrica de Corsés y Camisas

A ELECTRO-MOTOR

LA AMERICANA Y EL FARO

MARCAS REGISTRADAS

Juan Rodríguez Rial y Cía.

MEDALLA DE ORO
EXPOSICION DE MADRID, 1907

VENTAS POR MAYOR

Teléfono: La Uruguaya, 1753 (Central)

1120, Calle Uruguay, 1122

MONTEVIDEO

¡NOVEDAD!

FOGÓN ECONÓMICO «**RADIUM**»

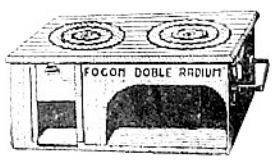
Para cocinar, calentar planchas, habitaciones, etc. $ 1.70 c/u.

FOGON DOBLE «**RADIUM**»

FÁCIL DE TRASPORTAR

El Fogón Doble «**RADIUM**» hace el servicio de una cocina de dobles dimensiones, economizando el 50 % de combustible.

$ 4.50 c/u.



Ferretería "RADIUM" - Juncal, 1438, esq. Paraná

PAISANOS:

No uséis en vuestras comidas otro aceite que el puro de oliva